



Os seus direitos em caso de destacamento para obras na Alemanha

Informações para
trabalhadores destacados

É trabalhador de uma empresa com sede no estrangeiro e trabalha numa obra na Alemanha? Então, tem direito às condições mínimas de trabalho alemãs. Incluindo férias, subsídio de férias e o salário mínimo alemão. Explicamos aqui o que isto significa para **si**:

Quem é SOKA-BAU?

SOKA-BAU foi fundada pelas três partes do acordo coletivo da indústria da construção e realiza por sua missão o sistema de férias. SOKA-BAU consiste de Urlaub- und Lohnausgleichskasse der Bauwirtschaft (ULAK) e Zusatzversorgungskasse des Baugewerbes (ZVK).

Sistema de férias

Existe um sistema de férias especialmente para a indústria de construção alemã, no qual todas as entidades patronais devem participar. Este sistema de férias aplica-se em toda a Alemanha. Por isso, todas as empresas de construção estrangeiras são obrigadas a participar neste procedimento se destacarem trabalhadores para obras na Alemanha.

Nos estaleiros de construção na Alemanha aplica-se o salário mínimo alemão. Para saber quanto é que a sua entidade patronal lhe deve pagar como mínimo pelo seu trabalho na Alemanha, pode consultar o nosso website www.soka-bau.de/europa.

É assim que funciona o sistema de férias:

A sua entidade patronal regista-se connosco e paga contribuições por si todos os meses. Quando tira férias, recebe o subsídio de férias da sua entidade patronal. Reembolsamos a sua entidade patronal por este subsídio de férias. Se mudar para outra empresa de construção durante o seu destacamento, pode tirar as suas férias acumuladas (dias e dinheiro) na nova entidade patronal.

Enviaremos à sua entidade patronal uma carta de informação do trabalhador com o seu **número pessoal do trabalhador**, depois de se ter registado connosco. Precisar sempre deste número quando nos contatar. Portanto, não se esqueça de pedir à sua entidade patronal para lhe entregar esta carta.



Estes são os seus direitos como trabalhador industrial na Alemanha:

A Férias

1. Duração das férias

O número dos seus dias de férias depende da duração do seu trabalho na Alemanha. Após cada 12 dias de trabalho, tem um dia de férias creditado. Um total de 30 dias de férias por ano.

EXEMPLO: Trabalho de 01.04. a 23.06. = 84 dias dividido por 12 = 7 dias de férias

2. Subsídio de férias

Se gozar férias durante o seu trabalho na Alemanha, a sua entidade patronal paga-lhe o subsídio de férias. Com base no salário bruto que recebeu até ao início das férias. Para mais informações sobre como calcular o seu subsídio de férias, por favor visite o nosso website www.soka-bau.de/europa.

B Indemnização

1. Condições de indemnização

Não tirou nenhuma ou apenas parte das suas férias durante o seu trabalho na Alemanha? Então pagamos-lhe o seu restante subsídio de férias, se

- não trabalha num estaleiro de construção alemão há mais de três meses e não está desempregado **ou**
- já não trabalha na indústria da construção **ou**
- é agora um empregado ou aprendiz.

Não preenche atualmente todas as condições de indemnização? Então a sua nova entidade patronal retomará os seus direitos de férias acumulados para o ano em curso e para o ano anterior quando regressar ao trabalho num estaleiro de construção na Alemanha.

2. Pedido de indemnização

Pode encontrar o pedido de indemnização no nosso website www.soka-bau.de/europa.

3. Montante do seu direito

Por favor, note que o subsídio de férias é superior à indemnização. O que é que isto significa para si? Quando gozar férias, a sua entidade patronal lhe pagará mais subsídio de férias do que se mais tarde reclamar uma indemnização da nossa parte.

Pode também encontrar as tarifas atuais para subsídio de férias e indemnização no nosso website.

4. Obrigação tributária e de Segurança Social.

Descontamos a parte do trabalhador para a Segurança Social e um montante fixo para o imposto salarial. Para o imposto salarial, iremos enviar-lhe um certificado para a repartição de finanças no próximo ano.



C Indemnização de férias caducadas

1. Caducidade dos direitos de férias

Pode ainda gozar as suas férias até ao final do ano seguinte.

EXEMPLO: O seu direito a férias do ano 2021 caduca dia 31.12.2022.

Depois disso as suas férias caducam. No entanto, ainda tem um ano para nos enviar um pedido de indemnização por férias caducadas.

EXEMPLO: A indemnização por férias caducadas de 2020 só pode ser solicitada de 01.01.2022 a 31.12.2022

2. Pedido de indemnização de férias caducadas

Pode encontrar pedidos de indemnização de férias caducadas no nosso website www.soka-bau.de/europa.

3. Montante do seu direito

Por favor, note que o subsídio de férias é superior à indemnização por férias caducadas. O que é que isto significa para si? Quando gozar férias, a sua entidade patronal lhe pagará mais subsídio de férias do que se mais tarde reclamar uma indemnização por férias caducadas da nossa parte.

Pode também encontrar as tarifas atuais para subsídio de férias e indemnização por férias caducadas no nosso website.

4. Obrigação tributária

Descontamos um montante fixo da sua indemnização para o imposto salarial. Para o imposto salarial, iremos enviar-lhe um certificado para a repartição de finanças no próximo ano.

D Extrato de conta

Gostaria de ser informado sobre os seus direitos de férias atuais? Uma vez por ano, enviamos um extrato de conta do trabalhador. Nele encontrará todos os dados comunicados pela sua entidade patronal.



Tem alguma dúvida? Pode contatar-nos, também na sua língua materna, através de:

Bélgica

+49 611 707-4069

Bósnia-Herzegovina

+49 611 707-4055

Bulgária

+49 611 707-4056

Dinamarca

+49 611 707-4069

Estónia

+49 611 707-4057

França

+49 611 707-4069

Grã-Bretanha

+49 611 707-4057

Irlanda

+49 611 707-4057

Itália

+49 611 707-4051

Croácia

+49 611 707-4055

Letónia

+49 611 707-4057

Liechtenstein

+49 611 707-4069

Lituânia

+49 611 707-4057

Luxemburgo

+49 611 707-4069

Macedónia

+49 611 707-4055

Montenegro

+49 611 707-4055

Países Baixos

+49 611 707-4068

Áustria

+49 611 707-4069

Polónia

+49 611 707-4053

Portugal

+49 611 707-4051

Roménia

+49 611 707-4058

Rússia

+49 611 707-4056

Suíça

+49 611 707-4069

Sérvia

+49 611 707-4055

Eslováquia

+49 611 707-4066

Eslovénia

+49 611 707-4055

Espanha

+49 611 707-4051

República Checa

+49 611 707-4066

Turquia

+49 611 707-4067

Ucrânia

+49 611 707-4056

Hungria

+49 611 707-4059

Outros países

+49 611 707 4057

Sede

SOKA-BAU
Urlaubs- und Lohnausgleichskasse
der Bauwirtschaft (ULAK)
Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)
Wettinerstraße 7
65189 Wiesbaden
GERMANY

Endereço postal

SOKA-BAU
Urlaubs- und Lohnausgleichskasse der
Bauwirtschaft (ULAK)
Bereich Arbeitnehmer-
Entsendeverfahren (AEV)
65179 Wiesbaden
GERMANY

Fax: + 49 611 707-4555
aev@soka-bau.de
www.soka-bau.de/europa

